

**+** SERVICE T.É. 623  
D'AMBULANCE  
**J. A. DUSSAULT Enrg.**  
DIRECTEUR de SALON  
FUNERAIRES MORTUAIRE  
129, rue Johnson. GRATUIT  
Thetford Mines

# LE CANADIEN

**54**  
UNE PETITE ANNONCE  
— dans —  
**LE CANADIEN**  
fera trouver un objet perdu,  
louer chambres et maisons,  
vendre vos marchandises, etc.

Le seul journal imprimé à Thetford Mines.

ALFRED FRENETTE, Libraire-Imprimeur, Editeur.

THETFORD MINES, JEUDI LE 21 AOUT 1947

## GRAND CONCERT EN PLEIN AIR par la Société Philharmonique de Thetford Mines,

AU KIOSQUE DE ST-MAURICE, rue Johnson  
MERCREDI LE 27 AOUT 1947 à 8 heures du soir

### PROGRAMME

- La Fanfare Philharmonique :  
Marches, Selections, Ouvertures choisis.
- Chants par Mademoiselle Gabrielle Adams.  
2 pièces de son répertoire.
- Duos de piano par Mesdemoiselle Luce et Pauline Loignon.  
1er La Marche Risse de Louis Ganne  
2ième. La Comédie, Ouverture Luspjpiel, De Keler Beala
- Chants par Monsieur Philippe Breton.  
2 pièces de son répertoire.
- Solos de trombone par Monsieur René Scott  
2 pièces de son répertoire.
- Solos de violon par Monsieur James R. Mole,  
Der Sohn Der Haide. Par Keler Bela  
Lebesleid. Par Fritz Kreisler.
- Sayuète Comique par Clément Fradette et André Bourret.
- ACCOMPAGNATEUR OFFICIEL :  
Monsieur Philippe Breton.
- ANNONCEURS OFFICIELS :  
Monsieur C. Fradette et Monsieur André Bourret
- DIRECTEURS MUSICAUX :  
Monsieur Jos. Gilibert et Monsieur L. Marois.
- DIRECTEUR DES CONCERTS :  
Monsieur James R. Mole.

## A l'Unité Sanitaire Décès de Monsieur du comté de Lucien Létourneau Mégantic

Le 25 juillet dernier est décédé à l'hôpital St-Joseph, M. Lucien Létourneau âgé de 20 ans et 6 mois.

PROGRAMME DES  
CLINIQUES POUR LA  
SEMAINE COMMENCANT  
LE 25 AOUT 1947

Lundi le 25 — THETFORD  
MINES: (Unité Sanitaire)  
de 2 H. à 4 H.  
l'après-midi, et de 7 H.  
à 9 H. le soir, clinique  
antituberculeuse, exam-  
en gratuit des poumons  
aux Rayons X,  
par Dr Alex. Sirois.

Mardi le 26 — PLESSISVILLE:  
(Hôtel de Ville) à 2 H.

VIMY RIDGE: (Ecole  
du village) à 10.30 H.

COLERAIN: (Salle  
Pariossiale) à 2 H. clinique  
de puériculture et d'immu-  
nisation contre la diphté-  
rie et la coqueluche.

Mercredi le 27 — PLESSISVILLE:  
(Hôtel de Ville) de 10 H. à midi l'a-  
vant-midi et de 2 H. à 4 H. l'après-midi, clinique  
antituberculeuse, examen gratuit des pou-  
mons aux Rayons X,  
par Dr Alex. Sirois.

STE-JULIE: à 9.30 H.

AURIERVILLE: à  
10.30 H. clinique de  
puériculture et d'immu-  
nisation contre la diphté-  
rie et la coqueluche.

Jeudi le 28 — THETFORD  
MINES: (Unité Sanitaire) à 2 H.

THETFORD MINES:  
(Ecole No 4) à 10.30 H.

THETFORD MINES:  
(Ecole rang A) à 2 H.

THETFORD MINES:  
(Rivière Blanche) école  
No 5: à 3 H. Clinique  
de puériculture et d'immu-  
nisation contre la diphté-  
rie et la coqueluche.

Vendredi le 29 — LEMESURIER:  
(Ecole No 4,  
village) à 10.30 H.

KINNEAR'S MILL: Médecin-hygiéniste régional.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse née Monique Roy, son père et sa mère: M. et Mme Antonio Létourneau. Ses soeurs Jacqueline, Gracia, Thérèse, Jeanne, Monique. Ses frères Réal. Ses beaux parents: M. et Mme Henri Roy. Beaux frères et belles soeurs: M. et Mme Paul Plante, Denis, Lucille, Jean Marc, Gaétane, Bertrand, Jeannine, Suzanne, Réjean, Gaston, Claudette, Lise, Luc. Oncles et tantes: M. et Mme Alphonse Létourneau, M. et Mme Henri Létourneau, M. et Mme Joseph Létourneau, M. et Mme Amédée Rémillard, M. et Mme Pierre Rémillard, M. et Mme Georges Rémillard, M. et Mme Paul-Émile Rémillard, M. et Mme Lucien Rémillard, M. et Mme Néré Rémillard, M. et Mme Daniel Huot, M. et Mme Alphonse Roy, M. et Mme Henri Bourret, M. et Mme Jos Roy, M. et Mme Adélaïde Labranche, M. et Mme Antonio Roy, M. et Mme William Poulin, M. et Mme Léo Poulin, M. et Mme Léa Dion, M. et Mme Lionel Dion, M. et Mme Lucien Cliche, M. et Mme Albert Dion, M. et Mme Ovide Létourneau, M. et Mme Léonidas Dion, M. et Mme Mathias Martel. Cousins et cousines: M. et Mme Clifford Celvs, M. et Mme Exarias Jacob, M. et Mme Alphonse Baudoïn, M. et Mme J.-A. Talmadge, M. et Mme Paul-Émile Houle, M. et Mme Gérard Bourret, M. et Mme Jos T. Vaillancourt, M. et Mme Adrien Poulin, M. et Mme Benoit Poulin, M. et Mme Gérard Poulin, M. et Mme Roméo Létourneau, Mlles Marte Ange Giguère, Gisèle Roy, M. Raymond Roy.

Aux membres de la famille en deuil "Le Canadien" offre ses plus sincères condoléances.

(Hall, village) à 2 H. clinique de puériculture et d'immu-  
nisation contre la diphté-  
rie et la coqueluche et vacci-  
nation anti-variolique.

J. U. BEDARD, M.D.  
Médecin-hygiéniste régional.

## LA POLITIQUE A QUEBEC

"Il faut que les jeunes se donnent la main pour protéger notre civilisation et pour maintenir son idéal de liberté, de justice et de fraternité", a déclaré l'hon. Onésime Gagnon, trésorier provincial aux étudiants des cours d'été de l'Université Laval lors d'une réception qui leur fut faite au Château Frontenac par le gouvernement de Québec. M. Gagnon dit qu'il était heureux de prendre contact avec les étudiants étrangers et anglo-canadiens venus apprendre le français à Laval. Il a exprimé le souhait que tous deviennent des ambassadeurs de bonne entente entre les races au sein du Canada et dans tous les pays de l'Amérique.

Telle qu'annoncé récemment par l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux Publics, la construction de nombreux ponts nouveaux est entreprise dans la province. A la demande de M. Romulus Ducharme, député de Lavolette, a été décidée la construction du pont Champoux, à St-Roch de Mékinac, sur la rivière de ce nom, et qui fait partie de la route Trois-Rivières — La Tuque. Il s'agit d'un pont béton armé de 300 pieds de longueur, avec 4 travées de 75 pieds, 2 culées et 3 piliers. La voie charretière aura 24 pieds de largeur. La nouvelle structure moderne remplacera un vieux pont en bois construit il y a 26 ans et devenu dangereux. Le coût du nouveau pont sera de \$132,804.95.

Un contrat de \$51,625.32 est aussi accordé par le gouvernement Duplessis pour d'importantes améliorations à la sortie du pont de Ste-Anne de La Pêrade, améliorations réclamées par M. Maurice Bellemare, député de Champlain. Il s'agit de construire un pont au village Petit Chenal-ouest, sur la route Québec-Montréal, ce qui entraînera la correction de la route et de grandes améliorations à la sortie du pont de Ste-Anne.

Un contrat de \$12,000 a été accordé pour la construction d'un pont sur la rivière Hillhurst, comté de Compton. Un pont de \$5,707 est en construction à St-Jacques-de-Leeds, comté de Mégantic. Le pont de Notre-Dame de la Providence, dans la Beauce, est commencé depuis quelques semaines, au coût de \$17,131, sur la rivière Gilbert. On achève les travaux au pont du village de Johnville, comté de Compton, rivière Hazel, au coût de \$13,173. On construit un pont de \$23,450 à Grantham-ouest, comté de Drummond, un pont de \$15,000 à Notre-Dame du Bon Conseil et un autre de \$5,000 au rang 9. Dans Yamaska se construit un pont sur la rivière Ste-Catherine, village de St-Michel, au coût de \$8,000. Quant au pont de North-Hatley, à la décharge du lac Massawippi, il est terminé depuis quelques semaines.

A Ste-Elizabeth de Joliette, sur le ruisseau Ste-Émilie, à l'entrée du village, un pont de \$24,000 aura 35 pieds de longueur et 24 de largeur. Un autre pont de \$12,000 est en voie de construction sur la rivière Yamaska, à la Présentation, comté de St-Hyacinthe. Trois autres ponts seront érigés à Templeton-Nord, comté de Papineau, sur la rivière Blanche; à St-Théodore, comté de Montcalm, et à Nédélec, dans le Témiscamingue. L'estimé total de ces 5 derniers ponts s'élève à plus de \$75,000.

Me Daniel Johnson, député de Bagot, a obtenu du ministère de la Voirie des ocrois substantiels

## Vraiment...

Depuis quelques jours, des confrères des hebdomadaires s'élèvent contre le martyrologe grandissant de la route, contre les chauffeurs éméchés, contre les bagnoles moyenâgeuses sans freins et sans phares, contre les camions décrépits mais chargés, pourtant, le dimanche, d'enfants contre la fausse indulgence qu'on met à faire voyager "sur le pouce" des enfants qui devraient rester à la maison. De toutes ces menaces, celle du chauffeur éméché est la pire. Il faudra bien en venir, coûte que coûte, au système qui permette d'immobiliser l'homme avant l'accident. C'est le sens même de la prévention. La prison après la tragédie n'est qu'un demi-remède.

En juillet dernier, le Saturday Night (Toronto) adressait la très juste observation suivante aux socialistes canadiens qui combattent clairement la démocratie tout en se donnant pourtant pour des démocrates. "La grande question, écrit le confrère, qui se pose au monde aujourd'hui et qui se posera durant les dix ou vingt prochaines années, est de savoir si la démocratie, en tant que système politique, peut survivre. Elle devrait avoir une bonne chance de survivre si on laisse libre notre actuel système économique en vogue d'opérer aussi efficacement que possible, si on l'encourage à le faire".

La machine socialiste d'Atlee, qui avait capté le vote ouvrier en Angleterre en promettant un pays de Cocagne au travailleur, se trouve assez mal en point. Car, au lieu de faire couler le lait et le miel, le régime Atlee doit allonger les heures de travail et abaisser le standard de vie, du confort. Et cela ne suffit même pas. L'Angleterre doit se trouver de la main d'oeuvre en retirant son armée de la zone d'occupation en Allemagne, cédant ainsi au Soviet un gain militaire de premier plan. Décidément, la machine socialiste, où qu'on l'installe, est d'un fonctionnement bien malaisé.

### L'artisanat, l'agriculture et les

pour la réfection des routes de son comté et le ministère provincial de l'Agriculture poursuit des travaux de drainage dans le village de Ste-Hélène de Bagot.

L'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie, a fait entreprendre d'importants travaux à travers la province pour mettre les routes dans un état convenable, notamment dans la région de Québec et le district des Cantons de l'Est. Des contrats ont été accordés pour le pavage de la Malbaie, de St-Joachim à la Côte McLean. On pavera également tout le tour de l'île d'Orléans. Dans Mégantic, on refait la route du village de Coleraine. On opère des changements de tracés dans le rang 6 de Robertsonville.

Grâce aux démarches de M. Emile Lesage, député d'Abitibi-ouest, la route sera pavée sur une distance de 24 milles, soit de LaSarre à Macamic et Ste-Rose de Pouliaries. On pavera aussi les villages de Dupuy, La Reine, Normétal et Palmarolle. D'autres travaux de voirie doivent aussi commencer dans les cantons Rousseau et Paradis pour couvrir de gravier 35 milles de routes régionales. Dans le comté de Rouyn-Noranda, on a fini la section du chemin qui va de la mine Marlon à la route d'Arntfield. Quant au chemin de la mine MacDonald, il s'achève graduellement.

## Travaux d'ateliers à l'Exposition de Québec

Une initiative des écoles techniques et d'arts et métiers.

En plus des nombreux exhibits et démonstrations que présenteront les écoles professionnelles du ministère provincial du Bien-Être social et de la Jeunesse à l'Exposition de Québec, du 29 août au 7 septembre, les visiteurs du Palais de l'Industrie trouveront également plusieurs travaux d'ateliers exécutés selon une formule nouvelle et en collaboration entre les écoles techniques et d'arts et métiers. Cette initiative, inaugurée il y a deux ans, vise à la coordination des travaux d'ateliers et leur confère un caractère essentiellement pratique.

Les exercices auxquels on soumettait autrefois les élèves se limitaient souvent à l'usinage de pièces sans aucun usage spécifique. On leur fait aujourd'hui fabriquer des pièces d'une fonction déterminée et qu'ils assembleront ensuite en des machines-outils qui restent à l'usage des écoles. Cette nouvelle méthode, en plus de susciter l'intérêt des professeurs et des élèves entraîne une économie appréciable dans l'achat de l'outillage requis par l'enseignement pratique des divers métiers.

Dans ces travaux d'atelier, on a soin d'éliminer toute routine qui rétrécirait le champ d'action du futur technicien. A cette fin, le programme pouvait à ce que chaque étudiant ne fabrique pas plus de deux pièces semblables. Cette diversité dans le travail d'atelier lui permet d'acquies des connaissances générales sur la technique de son métier. Ces exercices sont exécutés par ordre de difficulté et adaptés au programme d'études, de sorte que l'habileté des élèves se développe d'une façon scientifique et rationnelle.

Dans le moment, on usine des pièces utilisées dans la fabrication de 50 tirs à bois, de 100 scies à ruban et dégauchisseuses. Ces machines sont des créations de l'école technique de Montréal. Quelques-unes sont déjà assem-

blées et en usage dans quelques écoles. M. Wilfrid Yale, directeur des travaux spéciaux d'atelier aux Ecoles d'Arts et Métiers, a établi un système de contrôle de ce vaste programme de travaux pratiques et a dressé des tableaux de 3000 pièces usinées à date. Il a de plus créé un nouveau modèle de raboteuse munie d'un auto-aiguiseur et d'un ajustement micrométrique des cotés. Cette raboteuse possède une très belle apparence aux lignes modernes grâce à la dissimulation de son mécanisme. Elle pourra raboter des pièces de bois de 12 pouces de largeur par 4 1/2 po. d'épaisseur. Elle fonctionnera sur roulements à billes et se composera de 112 parties dont l'usinage par les élèves est déjà commencé.

Il est erroné de penser que c'est le capital qui retire la plus grosse part du dollar produit par le marché. Le Département du Commerce de New-York établit qu'en moyenne l'employé en tire 61 sous en salaires, les frais généraux, 11 1/2 sous; le fisc, 5 sous, et l'impôt sur le revenu, 13 1/2 sous. Du dollar, il ne reste que neuf sous en profits qui ne vont pas tous, d'ailleurs, aux actionnaires. Ceux-ci, aussi, ne sont pas le cercle restreint, fermé, que d'aucuns pensent. La même enquête a révélé que sur 72 des 100 plus grosses corporations, les actionnaires sont plus nombreux que les ouvriers eux-mêmes! La même source établit encore qu'aux E.-U., aux chemins de fer et utilités publiques, on distribue neuf fois plus de salaires à l'employé que de dividendes à l'actionnaire.

## ECOLE D'ARTS ET METIERS DE THETFORD MINES

La construction de l'école progresse rapidement. Bientôt les formes de bois disparaîtront, laissant à nu l'ossature de ciment, et l'on sera à même de se faire une idée de ce que sera le nouvel immeuble.

Sur une rectangule de 165 pieds par 85 pieds, l'école renfermera tous les locaux nécessaires à l'enseignement technique. Dans la partie arrière de l'immeuble, au rez-de-chaussée, l'espace est réservé aux ateliers de mécanique d'ajustage, de menuiserie, de modelerie, d'électricité, de soudure, de forge et de ferblanterie. Une salle de près de 3000 pieds de surface occupera l'avant de cet étage.

Un autre étage abritera 4 classes, une salle de dessin, un laboratoire, une bibliothèque et des bureaux pour la direction et les professeurs.

L'entrée principale, sur la rue LaFabrique, donnera accès à l'étage supérieur seulement, alors qu'une autre entrée, sur la rue St-Alphonse, donnera accès aux deux étages. Une troisième entrée, sur la rue LaFabrique, à l'extrémité nord, sera réservée aux élèves et donnera aussi accès aux deux étages.

La surface extérieure de l'édifice sera de briques et de briques de verre.

Les constructeurs nous laissent entrevoir que le tout sera terminé, au printemps prochain.

Au mois de septembre 1948, les instruments et l'ameublement seront au complet, et les autorités seront en mesure de présenter à la ville et à la région un immeuble des plus modernes qui deviendra par son enseignement une Ecole Technique.

## l'Exposition Provinciale

Avec le concours du Ministère de la Jeunesse et la brillante participation des mouvements spécialisés d'Action Catholique, des patronages et de l'O.T.E.J., l'Exposition provinciale de 1947 prendra vraiment l'allure d'une apothéose de la jeunesse.

Lors de la séance d'ouverture après les allocutions du Président de la Commission de l'Exposition et du représentant du gouvernement provincial, un jeune adressera la parole pour proposer des réflexions opportunes en regard du thème: "L'année de la jeunesse".

Le lundi, jour des ouvriers, la J.O.C. présentera, sous les auspices des syndicats catholiques et du Ministère de la Jeunesse, un grand jeu scénique symbolisant avec puissance et réalisme la situation et les aspirations du monde ouvrier. Le spectacle sera donné en face de la grande estrade et l'entrée sera libre, de façon à permettre à la foule d'y assister.

Le programme du mardi, jour de la jeunesse rurale, a déjà été exposé avec tous les détails nécessaires.

Jeudi, fête civique, ce sera la grande journée dédiée à la jeunesse plus spécialement à celle des centres urbains. Les patronages de Québec et de Lévis, dont la compétence et l'expérience dans l'éducation et l'organisation des loisirs sont unanimement reconnues, ont été choisis pour figurer au cours de l'après-midi. Ils mettront particulièrement en relief leur habileté à procurer aux jeunes Canadiens français le genre de culture physique qui leur convient. Plusieurs centaines de gymnastes exécuteront à cette occasion des

proesses et des mouvements d'ensemble remarquables. Ces démonstrations sont placées sous les auspices du Ministère de la Jeunesse.

Le soir, un grand nombre de représentants de mouvements de jeunes et d'organismes intéressés aux problèmes de la jeunesse, prendront part au banquet offert annuellement par la Commission de l'Exposition provinciale aux exposants. Cette soirée sera une véritable fête, joyeuse et sérieuse à la fois, en hommage à la jeunesse. Enfin les patronages et l'O.T.E.J. de Québec collaboreront le samedi, jour des enfants, pour permettre à ceux-ci de faire à l'Exposition le séjour le plus agréable et le plus instructif possible, en leur organisant des jeux d'équipes et en leur faisant visiter les principaux exhibits. Les parents qui n'auront pu accompagner eux-mêmes leurs enfants auront ainsi l'assurance qu'ils seront dirigés par des éducateurs et des moniteurs de tout repos.

## Prévention des Accidents

La population ouvrière de cette province aura sous peu l'avantage d'entendre de nouveau la voix de la Sécurité, lorsque des représentants de l'Association du Québec pour la prévention des accidents du travail iront à Granby, les 8 et 9 septembre, et à Cowansville, le 11 septembre, pour y tenir leurs congrès régionaux annuels de sécurité industrielle.

L'Association avait suspendu la tenue de tels congrès pour la période des vacances, mais elle reprendra à ses activités pour les continuer jusqu'à la fin de novembre, alors qu'elle aura tenu environ quinze autres congrès au cours de cette deuxième partie de l'année.

Les employeurs et les ouvriers étudieront la courbe des accidents dans notre industrie et s'appliqueront à trouver les moyens de les réduire à leur plus strict minimum. Chaque congrès comprendra deux séances: l'une pour les patrons, les contremaîtres, les ouvriers spécialistes, etc., et l'autre pour les ouvriers. A Granby la réunion des employeurs aura lieu à l'hôtel Granby, à 6 h. 30 p.m., lundi, le 8 septembre, pendant que le ralliement des ouvriers sera tenu le lendemain, à 8 h. p.m., dans la salle de l'école du Christ-Roi. A Cowansville, les deux réunions auront lieu le même jour, jeudi le 11 septembre. Les employeurs s'assembleront à 7 h. 30 p.m., à l'hôtel New Ottawa, et les ouvriers se réuniront peu de temps après soit à 8 h. p.m., à la salle de l'école St-Léon.

proesses et des mouvements d'ensemble remarquables. Ces démonstrations sont placées sous les auspices du Ministère de la Jeunesse.

Le soir, un grand nombre de représentants de mouvements de jeunes et d'organismes intéressés aux problèmes de la jeunesse, prendront part au banquet offert annuellement par la Commission de l'Exposition provinciale aux exposants. Cette soirée sera une véritable fête, joyeuse et sérieuse à la fois, en hommage à la jeunesse. Enfin les patronages et l'O.T.E.J. de Québec collaboreront le samedi, jour des enfants, pour permettre à ceux-ci de faire à l'Exposition le séjour le plus agréable et le plus instructif possible, en leur organisant des jeux d'équipes et en leur faisant visiter les principaux exhibits. Les parents qui n'auront pu accompagner eux-mêmes leurs enfants auront ainsi l'assurance qu'ils seront dirigés par des éducateurs et des moniteurs de tout repos.

**ANNONCES CLASSIFIEES**

**CLAVIGRAPHES**

A VENDRE ou à LOUER

Clavigraphes "Underwood" de 12 et 14 pces, remis à neuf à vendre ou à louer à de bonnes conditions.

S'adresser au bureau "LE CANADIEN" 421 rue Notre-Dame Thetford Mines. j.n.o.-18

**PIANO A ACHETER**

Je serais intéressée dans l'achat d'un piano usagé en bonne condition.

S'adresser à Mme Charles Edouard Chartier 471 rue Notre-Dame Thetford Mines Tél.: 355 3fs-x-34

**SABLEUSE A VENDRE**

Machine neuve pour sabler les blanchers rouleaux de 8 pouces est à vendre s'adresser:

M. Antonio Masson 10 St-Antoine Sherbrooke Téléphone: 1794R Hfs-x34

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE**

Madame Lucien Létourneau ainsi que les familles Létourneau et Roy remercient sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Lucien Létourneau. Hfs-x34

**MAISON A VENDRE**

Une maison à vendre comprenant deux logements et un garage.

Pour information s'adresser à 16 rue Daigle Thetford Mines 3fs-x-33

**OUVRIERS DEMANDES**

Ouvriers demandés pour travailler sur des formes de ciment. S'adresser à:

M. L.-J. McMahon Surintendant Newton Construction Black Lake 3fs-x-32

**Ecole Anglaise QUIRION**

Bâtisse de l'Oeuvre de la Jeunesse (Entrée à gauche)

Cours du Jour: Cinq heures d'Anglais par jour. Cours commercial complet

Cours Sténographique (de 3 à 5 heures de l'après midi, plus cours du soir). — Très avantageux pour ceux qui ne peuvent dispenser de toute la Journée.

Cours du Soir: Conversation Anglaise.

**ACCESSOIRES électriques A VENDRE**

Un moteur Johnson à gazoline avec générateur de 32 ou 110 volts, 8 batteries, 1 fer électrique, 1 radio, et un moteur s'adaptant sur 32 volts.

Condition facile pour un prompt acheteur.

S'adresser à 421, rue Notre Dame Thetford Mines j.n.o.-43

**OUVREURE D'UN STUDIO MUSIQUE**

Je désire informer la population de l'ouverture d'un Studio de Musique.

Tous les intéressés sont priés de communiquer avec

Mlle Jeanne Dupuis, org. 5 rue Sauvageau Thetford Mines. j.n.o.-32

**DEMANDE**

Homme pour voyager régulièrement parmi Consommateurs dans Thetford Mines. Contact permanent avec Manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire Rawleigh, Dépt. ML-H-622-131 Montréal.

4fs-32

**SOUS BASSEMENT A LOUER**

Très bon sous-bassement à louer d'une grandeur 20 x 45.

Pour information s'adresser à 19 rue Johnson Thetford Mines 3fs-x-34

"Qu'as-tu fait du livre intitulé 'Comment Vivre jusqu'à Cent Ans?' demanda Mme Lebrun.

"Tu ne crois tout de même pas que je vais le laisser traîner quand ta mère est ici", répondit M. Lebrun.

**Plus de mille cliniques antituberculeuses**

Près de 40,000 personnes examinées au cours des six premiers mois de 1947.

Pénétrées de l'importance capitale d'une lutte efficace contre la tuberculose, les autorités du ministère provincial de la Santé, que dirige l'Honorable Dr J.-H. A. Paquette, m.d., s'efforcent d'appliquer dans les régions desservies par nos Unités sanitaires, en particulier, les mesures les plus propres à diminuer la morbidité et la mortalité dues à la peste blanche. Dépister la tuberculose, chacun le sait, c'est en rechercher les symptômes chez l'individu au moyen de l'examen clinique, de la radiographie et du laboratoire, soit au cours d'un examen de routine chez un sujet bien portant, soit à l'occasion d'une manifestation morbide chez un malade où l'allure traînante du mal peut en faire soupçonner la nature tuberculeuse. C'est dans ce but que chaque mois des médecins spécialisés dans ce domaine tiennent des cliniques antituberculeuses dans les différents centres de la Province. Durant les six premiers mois de 1947, d'après le plus récent relevé mensuel publié par la division des Unités sanitaires, ces médecins ont tenu 1037 cliniques au cours desquelles ils ont examiné 37,721 personnes et procédé à 17,791 épreuves à la tuberculine. Ce premier triage permet, on le sait, de reconnaître ceux que l'on appelle les cas positifs, c'est-à-dire ceux qui sont susceptibles de développer tôt ou tard la tuberculose. Depuis une vingtaine d'années, la tuberculose a décru de 37.4 dans la province de Québec. L'addition des budgets fédéral et provincial indique que ce fléau coûte en moyenne chaque année à la nation canadienne la jolie somme de soixante-quatre millions de dollars. Il ne s'agit ici que des dépenses directes. C'est dans le but d'éviter pareil gaspillage de capital humain et de capital argent que le ministère provincial de la Santé s'efforce de dépister les tuberculeux, de les isoler et de les guérir.

Leur exploit méritait les plus grands éloges et c'est pourquoi la Ligue de Sécurité de la province de Québec a voulu les récompenser en leur présentant un parchemin et une médaille, pour bravoure.

En fait, près de huit cents firmes industrielles de la province de Québec ont terminé le mois de juin sans avoir eu un seul accident à perte de temps, dit un communiqué de l'association. En mai dernier, cette organisation a fait un appel spécial à toutes les firmes industrielles de la province, leur demandant de prendre part à un concours sans accident pendant le mois de juin.

La coopération que nous avons obtenue des patrons est réellement encourageante, ajoute l'association, mais le chiffre de 800 est encore beaucoup trop restreint et il n'y a pas lieu de s'arrêter là.

Les accidents coûtent très cher au Québec. Chaque année, des millions de dollars doivent être versés en aide médicale et en

**Le Coeur Immaculé de Marie**

Le 22 août, l'Eglise universelle célèbre la fête du Coeur Immaculé de Marie. A Paray-le-Monial, Jésus avait révélé son Coeur Sacré; à Fatima, Marie nous ouvre le sien, ce Coeur Immaculé qui a le mieux compris le Sacré-Coeur. Sa Sainteté le Pape Pie XII a répondu au désir de la Vierge: il a consacré le monde au Coeur Immaculé de la Mère de Dieu et des hommes. Et tout au long du pèlerinage de la Madone nationale, de Notre-Dame du Cap à Ottawa, deux millions de consécérations individuelles au Coeur Immaculé de Marie ont été signées et déposées sous la Madone. Le mouvement prend de l'ampleur, à un rythme inouï. Bientôt, tous les Diocèses de l'univers se seront consacrés au Coeur Immaculé de Marie. Il faut que toutes les familles se consacrent au Coeur Immaculé de Marie. Au côté de l'image du Sacré-Coeur, Roi des foyers, il faut placer l'image de Marie et de son Coeur Immaculé, puisque la Vierge est Reine des foyers. Ce thème universel de Jésus et de Marie est réel, et c'est toute notre vie qui doit rendre gloire au

Christ-Roi et à la Reine de l'univers. Le Centre marial canadien reviendra souvent sur ce point: la Royauté universelle de Jésus et de Marie. Centre marial canadien, Nicolet, Qué., Canada.

**LIGUE DE SECURITE**

La Ligue de Sécurité de la province de Québec vient de faire parvenir à Son Honneur le maire du village de Cap-Chat, M. Louis Landry, deux parchemins et deux médailles, à l'adresse du capitaine Edgar Jourdain et de M. Luc Montreuil, tous deux de Cap-Chat, qui ont risqué leur vie pour sauver les rescapés d'un avion ayant fait une chute dans le fleuve St-Laurent, entre Godbout et Mont-Joli, le 23 décembre 1946.

M. le maire Landry décorera lui-même les deux héros, en présence des dignitaires laïcs et religieux de Cap-Chat et des municipalités environnantes, lors d'une prochaine cérémonie.

MM. Jourdain et Montreuil ont fait preuve d'un courage indomptable, pour se porter au secours de trois bûcherons perdus en mer, sur les banquises, par une température glaciale. Les naufragés ont passé deux jours sur les glaces, avant d'avoir du secours. MM. Jourdain et Montreuil, avec l'aide de plusieurs compagnons de la région, ont passé plusieurs heures en mer, en scanot, risquant à tout instant d'être emportés par le courant et les glaces, afin d'atteindre les naufragés.

Ce n'est que le jour de Noël, vers 4 h. 15 de l'après-midi, soit plus de huit heures après leur départ, qu'ils purent atteindre le rivage avec un premier rescapé, M. Léo Levesque, bûcheron, qui s'était réfugié dans une chaloupe de caoutchouc jetée du haut des airs par un avion de secours appelé de Mont-Joli. Les sauveteurs avaient fait une première tentative la veille, mais l'épais brouillard et la tombée de la nuit les avaient forcés à rebrousser chemin.

Leur exploit méritait les plus grands éloges et c'est pourquoi la Ligue de Sécurité de la province de Québec a voulu les récompenser en leur présentant un parchemin et une médaille, pour bravoure.

**LIGUE DE SECURITE**

"Des millions d'heures de travail ont été épargnées au cours du mois de juin, grâce à la Campagne Sans Accident tenue en cette province par l'Association du Québec pour la prévention des accidents du travail, annoncent aujourd'hui les quartiers généraux de cette association.

En fait, près de huit cents firmes industrielles de la province de Québec ont terminé le mois de juin sans avoir eu un seul accident à perte de temps, dit un communiqué de l'association. En mai dernier, cette organisation a fait un appel spécial à toutes les firmes industrielles de la province, leur demandant de prendre part à un concours sans accident pendant le mois de juin.

La coopération que nous avons obtenue des patrons est réellement encourageante, ajoute l'association, mais le chiffre de 800 est encore beaucoup trop restreint et il n'y a pas lieu de s'arrêter là.

Les accidents coûtent très cher au Québec. Chaque année, des millions de dollars doivent être versés en aide médicale et en

Christ-Roi et à la Reine de l'univers. Le Centre marial canadien reviendra souvent sur ce point: la Royauté universelle de Jésus et de Marie. Centre marial canadien, Nicolet, Qué., Canada.

**AVIS AUX AUTOMOBILISTES**

Nous apprenons que dans quelques jours, des mesures seront prises par le chef du département de police, pour mieux faire observer les règlements municipaux de la circulation, et des sanctions sévères seront imposées à ceux qui ne s'y conformeront point.

**Importantes promotions au Pacifique Canadien**

Deux Canadiens français accèdent à des postes de premier plan.

M. William Manson, vice-président du Pacifique Canadien de passage ici, annonce aujourd'hui plusieurs promotions importantes parmi les hauts fonctionnaires de tout le réseau. Sur la liste des nouveaux promus, deux Canadiens français bien connus dans les milieux ferroviaires figurent en bonne place. Ce sont MM. F.-A. Pouliot et J.-U. Brazeau.

Le premier, présentement gérant général du Québec Central Railway, avec bureaux à Sherbrooke, accède au poste de surintendant général du district de Québec, au Pacifique Canadien, alors que M. Brazeau, surintendant adjoint à Ottawa, assumera à l'avenir les fonctions de surintendant de la division des Laurentides.

Ces nombreuses promotions ont été annoncées à l'occasion du partage du réseau du Pacifique Canadien en trois régions: région Est, région des Prairies et région du Pacifique. Le vice-président en charge de la région du Pacifique sera M. George-H. Baillie, actuellement gérant général des lignes de l'Ouest. M. J.-I. Mackay, présentement surintendant du district de Manitoba, devient gérant général de la région des Prairies. M. E.-S. McCracken, actuellement surintendant général du district d'Algonia, devient surintendant général de la région du Pacifique.

M. W.-F. Tully, surintendant général du district de Québec, s'en va à Winnipeg, où il assumera les fonctions de surintendant général du district de Manitoba, alors que M. J.-N. Fraine surintendant de la division des Laurentides, remplacera M. Pouliot à la gérance du Québec Central.

Homme public et cheminot de carrière bien connu dans l'est du pays, M. F.-A. Pouliot est l'un de nos compatriotes les plus en vue dans les cercles ferroviaires canadiens. Depuis de nombreuses années, il occupe des postes de commande au Pacifique Canadien et il a fait, par le passé, de la politique active.

Né à Holyoke, Mass., en 1896, il vint au Canada dès sa jeunesse et, en mai 1911, il débutait au Pacifique Canadien comme sténographe, à Farnham. En 1916, il était promu télégraphiste, puis en 1918, il accédait au poste de contrôleur en chef de la division des Laurentides, en 1937.

Il remplit par la suite les fonctions de surintendant à North-Bay et à Woodstock et quand il fut nommé gérant général du Québec Central, en 1944, il était surintendant de la division des Laurentides depuis un an. Né à Rigaud, P.Q., en 1900, M. Joseph-Urgel Brazeau a fait ses études à Plantagenet Ont.,

compensation aux blessés et à leurs familles. Tout le monde dans la province contribue à défrayer le coût de ces accidents. Par conséquent, chacun devrait faire son possible pour que les accidents industriels soient réduits à leur plus strict minimum.

**TAUX SPECIAUX** à l'occasion de l'Exposition Provinciale à Québec, P.Q. du 29 août au 7 septembre 1947

Billets aller-retour au prix de billets simples plus un tiers

**BONS POUR ALLER** de jeudi, le 28 août jusqu'à dimanche, le 7 septembre inclusivement

**LIMITE POUR LE RETOUR** Minuit (heure normale) lundi, le 8 septembre 1947.

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents

**Quebec Central**

**SOYEZ FORTS**

SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT...

**Prenez Les PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

pour entrer au C.P.R., en 1917, comme télégraphiste à Ottawa. Il fut par la suite promu au poste d'expéditeur de trains, à Ottawa, puis transféré à Smiths-Falls, en 1940, comme expéditeur de trains également. Le premier juillet dernier, il avait été promu surintendant adjoint à Ottawa.

M. Brazeau appartient à une famille de cheminots. Son frère, Lucien, est chef de gare à Bourget, Ont., tandis que deux de ses fils remplissent les fonc-

Durand: "Chez nous, c'est moi qui porte la culotte."

Son ami: "Oui, mais après le souper je remarque que tu portes un tablier pardessus."

tions de télégraphistes à la compagnie. Ce sont Paul qui est télégraphiste à Smiths-Falls et Hervé, qui remplit les fonctions d'agent adjoint, à Smiths-Falls également.

**ATTENTION !!**

Le nouveau No. de Téléphone pour les APPELS D'URGENCE concernant le Département de POLICE et FEU est maintenant au lieu de 482 **100**

**CARTES PROFESSIONNELLES**

TELEPHONE: 39

**Dr J. E. BEAUDET**

MEDECIN-CHIRURGIEN

Consultations: 1 à 3 1/2 hres et 7 à 8 hres.

THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 274

**L. U. TALBOT, C. R. AVOCAT**

Edifice de la Banque de Montréal Au-dessus de J.-E. Marcoux, Ltée. THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 454

**J. - R. SAVOIE, M. D. MEDECIN-CHIRURGIEN**

Bureau: 1 h. à 3.30 et 7 h. à 8.30 453, RUE NOTRE-DAME THETFORD MINES, QUE.

**LUCIEN DROLET, C.R. AVOCAT**

RUE NOTRE-DAME, Edifice Hôtel de Ville TEL. BUREAU 451 — TEL. Rés. 176 THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 46

**Dr P. L. DAIGNEAU** D.D.S., L.D.S. CHIRURGIEN-DENTISTE

THETFORD MINES, QUE.

Tél.: Bureau 53 Résidence 766

**A. H. CHABOT, C. R. AVOCAT**

Commissaire de la C. S. A. Edifice Hôtel de Ville THETFORD MINES, QUE.

**BENOIT ALLAIRE** ARPENTEUR-GEOMETRE

101 rue St-Alphonse Tél.: Bureau 543 Rés.: 543 THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 298

**JOS. DUQUET** MECANICIEN

Réparation d'engin à gazoline, système électrique d'automobile et batteries. 121, rue St-Alphonse THETFORD MINES, QUE.

Tél.: Bureau 63 Résidence 21'

**J. - M. ROBERGE** NOTAIRE

B. A. L., L. B. (Edifice "Pharmacie Marcoux") Bureau précédemment occupé par le Notaire Morisset 307a, Notre-Dame Thetford Mines

Tél.: Bureau 871j Rés. 193

**Dr. L. Laval SAVOIE** Médecin

Bureau : 1.30 à 3.30 p.m. Bureau : 7.00 à 8.30 p.m. 269 Notre-Dame Thetford

TELEPHONE: 1025

**Dr Gilles FORTIN, d.d.s** CHIRURGIEN-DENTISTE

598, RUE NOTRE-DAME, THETFORD MINES, QUE.

Tél.: Bureau 63 Rés.: 217

**GABRIEL ROBERGE** B.A., B.P.H., LL. L. AVOCAT

307a, rue Notre-Dame THETFORD-MINES, Qué.

**PIEDS LAS**

Soulagez-les avec le **MINARD**

35c Grosse bouteille économique 65c

Appliquez-en abondamment, frottez et remarquez le prompt soulagement. Non gras. Sèche vite. Pas d'odeur forte. 18F-46

**À LE VOIR ON S'APERÇOIT**

pourquoi le **TABAC À CIGARETTES VOGUE** EST SI EN VOGUE

Haché fin et uniforme, il est d'une belle couleur que seul peut produire un mélange des meilleurs tabacs.

**À LE ROULER** on reconnaît sa haute qualité, car il se roule facilement en une cigarette bien ronde et bien ferme.





De l'eau courante, chaude et d'une limpidité cristalline, à portée de la main, pour chaque besoin de la journée: pour le bain, le lavage, la buanderie, la vaisselle... pour tous les travaux du foyer qui exigent de l'eau chaude.

Le chauffe-eau électrique se tient sans cesse à votre disposition. Installez-le, poussez le commutateur... et ouvrez le robinet! Voilà tout ce que vous avez à faire.



Entièrement automatique, silencieux, économique, sûr, commode, efficace et à l'épreuve de la rouille, le chauffe-eau électrique est vraiment merveilleux!

Demandez à votre marchand d'accessoires électriques ou au bureau "Shawinigan" le plus rapproché de vous exposer les avantages du chauffe-eau électrique: vous ne le regretterez pas.

The Shawinigan Water & Power Company  
Électricité • Produits Chimiques  
GÉNIE CIVIL • TRANSPORT • CONSTRUCTION

**LA COLONNE DE "COUSINE BLANCHE"**

Diplômée de l'Université de Beauté de PARIS.

**LA BEAUTE SANS BOURSE DELIER**

Dans mon précédent article, je vous disais qu'un moyen d'être jolie sans recourir aux cosmétiques ou onguents, c'était d'être gaie.

Je parlais, aussi, qu'un deuxième moyen d'acquiescer la beauté sans dépenser d'argent était le repos. Parlons donc, aujourd'hui du sommeil réparateur, car si l'on ne prend pas un repos suffisant et régulier tous les soirs, la beauté qui encombre la table de toilette — crèmes, lotions et rouges — ne servent pas à grand chose, même quand on les applique avec le plus grand soin. Je n'hésite pas à déclarer que si j'avais le choix entre une existence qui me permettrait de me coucher tard tous les soirs et une existence qui exigerait que je sois hors du lit dès les sept heures tous les matins et couchée dès les dix heures du soir, ce dernier mode de vie aurait ma préférence sur le premier — du moins jusqu'au jour où je me déciderais de devenir réellement vieille! Naturellement, comme tout le monde, j'aime à aller à une soirée dansante ou à un bridge de temps à autre — mais c'est précisément parce que ces "sorties" sont occasionnelles qu'elles me sont plus agréables que si ma vie n'était faite que d'une ronde constante de plaisirs nocturnes.

Il me faut au moins huit heures de sommeil chaque nuit — et c'est ce qu'il faut à toutes les femmes qui veulent avoir une bonne mine, sans quoi gare aux signes inévitables de la fatigue, les rides, les yeux cernés, les impatiences et les colères qui font vite perdre à une femme l'affection des siens.

Je suis une de ces heureuses qui peuvent s'endormir des qu'elles mettent leur tête sur l'oreiller et je dors à poings fermés jusqu'au moment où le "réveil" sonne, le lendemain matin.

**Ligue de Sécurité**

Un acte d'héroïsme qui avait mérité le prix Dow pour bravoure à John Green, 16 ans, 670 2ième avenue, Verdun, l'an dernier, a été relaté de nouveau, hier soir, à l'hôtel de ville de Verdun, alors que le maire Edward Wilson et les échevins de cette ville se sont réunis pour présenter au jeune homme, à l'ouverture de la séance du conseil,

Les personnes moins heureuses que moi (qui au dire de mon mari n'ai pas de nerfs) doivent recourir au besoin à des moyens artificiels pour calmer leurs nerfs et s'assurer un repos réparateur, sans quoi elles courent le risque de devenir la proie de cette terrible maladie qu'on appelle l'insomnie.

L'important, pour une personne nerveuse lorsqu'elle se met au lit, c'est d'assurer la chaleur de ses pieds. Il peut sembler étrange que la chaleur des extrémités pédestres puisse affecter le sommeil — mais c'est un fait indiscutable. Si vous n'avez pas un thermoplasme électrique (electric pad) recouvrez au sac à eau chaude. Buvez un verre de lait chaud (que ce soit du lait non préparé ou du lait maltilé), de cacao, de thé de boeuf ou tout autre breuvage chaud qui vous plaise. Mais n'avez pas de breuvage d'un seul trait. Buvez-le lentement, à petites gorgées, au moment de vous mettre au lit. Comme dernière précaution pour vous assurer une bonne nuit de sommeil, humectez un mouchoir de quelques gouttes d'une bonne eau de Cologne et placez-le sur votre front de manière à vous couvrir les tempes.

Si après cela vous ne dormez pas, vite, allez voir votre médecin, qui étudiera vos symptômes et vous dira quoi faire pour vous assurer le sommeil dont vous avez besoin pour paraître à votre mieux, pour calmer vos nerfs et pour que votre état physique vous permette de mener une vie agréable pour vous-même comme pour ceux qui vous entourent.

Pour les cas spécifiques de défauts dans l'apparence, ils peuvent, naturellement, répondre à des traitements rationnels.

Pour guider les cousines que cela peut intéresser j'ai préparé des feuillets ates à répondre à la plupart de leurs questions. Ceux-ci traitent des soins du visage, des mains, des yeux, des

**Après le Bain**

**ONGUENT DU DR. CHASE**  
Pour ECHAUFFAISON, IRRITATIONS de la PEAU et ECZEMA DU BÉBÉ

un parchemin de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec et une médaille de la Royal Canadian Humane Society, en reconnaissance de son héroïque sauvetage.

Barry Green, 14 ans, Morris Quinn, 12 ans, et Gordon Murray, 14 ans, tous de Verdun, ont été sauvés d'une noyade certaine sur le lac Champlain, à Plattsburg, N.-Y., le 14 août 1946, leur canot ayant chaviré à deux milles du rivage au cours d'une violente tempête. John Green se trouvait aussi dans le canot avec son frère Barry et leurs deux amis.

Projetés par les énormes vagues, les garçons effrayés s'agrippèrent au canot pendant deux heures, pendant que les autres embarcations se dirigeaient vers la rive pour y chercher refuge. Pendant ce temps, le canot et les quatre jeunes gens s'éloignaient de plus en plus de la

cheveux; du raffermissement et du développement du buste, de la suppression des poils follets, de la maigreur excessive, de l'obésité, des poids et mesures idéales selon l'âge, de la transpiration excessive. Vous n'avez qu'à m'écrire en adressant votre enveloppe à Cousine Blanche, 291 rue Ste-Catherine ouest, Montréal, accompagnant votre lettre d'un timbre de 4c pour chaque feuillet désiré et vous recevrez les feuillets de votre choix par un prochain courrier.

Considérez-moi comme votre confidente et votre amie. Je ne demande qu'à vous renseigner sur les moyens de vous rendre plus belle, plus attrayante.

*Cousine Blanche*

—C'est drôle, mais je suis toujours malade la veille d'un voyage.  
—Fais donc une chose bien simple: pars deux jours plus tôt.  
—Combien vendez-vous vos souliers à quatre piastres la paire?  
—Deux piastres le pied, monsieur.  
—Hier, j'ai vu un homme qui pesait deux tonnes.  
—Tu es fou.  
—Mais non, il pesait deux tonnes de plomb.  
—Marie — Peux-tu garder un secret?  
—Louise — Certainement; mais j'ai toujours le malheur de les confier à d'autres qui ne les

**TAUX SPECIAUX**  
à l'occasion de la Grande Exposition de "Est du Canada" à Sherbrooke, P. Q. du 23 au 30 août 1947  
Billets aller-retour au prix de billets simples plus un-tiers  
**BONS POUR ALLER** de vendredi le 22 août jusqu'à samedi le 30 août inclusivement  
**LIMITE POUR LE RETOUR** Minuit (heure normale) lundi le 3 août 1947  
Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents.

**Québec Central**

gardent pas.

Le mari — En contemplant la nature, je vois combien l'homme est insignifiant.

L'épouse — Toute femme sait cela sans rien contempler.

"Votre femme est-elle toujours aussi belle?" demanda le premier homme.  
"Oh, oui," répondit le second, "mais ça lui demande plus de temps".

"Si ce tapis est tout laine, pourquoi l'étiquette dit-elle 'coton'?"

"Ca, madame, c'est pour tromper."

**Garanti vous aider à rester régulier naturellement**  
ou le double de votre argent remis

**Kellogg's ALL-BRAN**  
for Constipation  
GUARANTEED

— SPECIAL —  
**LIVRETS DE COMPTOIR**  
**\$1<sup>10</sup>** la douz.  
**La Librairie Frenette**  
Tél.: 54  
421 Notre-Dame Thetford Mines.

POUR ALLER AUX **ROCHEUSES CANADIENNES** et à la Côte du Pacifique prenez **"LE DOMINION"**

Aussi pour Winnipeg, Calgary, Vancouver, Victoria, Seattle, San Francisco, Los Angeles

Un train rapide toujours confortable - climatisé.  
Vous pouvez aussi prendre l'itinéraire des Grands Lacs dans une seule direction ou dans les deux.

Renseignements donnés avec plaisir sur demande.

**PACIFIQUE CANADIEN**

**SAUVONS NOS PRÉCIEUSES FORÊTS — ÉTEIGNEZ BIEN VOTRE FEU AVANT DE LEVER LE CAMP.**

**BRASSERIE BOSWELL**

**4 Générations**  
de femmes nerveuses  
ont su faire  
disparaître facilement  
la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ,  
NERVOSITÉ,  
FAIBLESSE,  
PÂLEUR,  
MANQUE  
D'APPÉTIT

TROUBLES  
FÉMININS,  
SYMPTÔMES  
OU CONSÉ-  
QUENCES DE  
L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES  
**PILULES ROUGES**  
POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAIN LITEE, 1366, RUE ST-DENIS, MONTREAL 17

—Je viens d'apprendre que ta femme a eu deux jumeaux. —Que veux-tu, c'est son caractère; elle exagère toujours.

**VOULEZ-VOUS UN TAXI?**

**CHERCHER DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE DU TELEPHONE**

**Dans un yacht en feu,  
il sauve sa famille  
ET GAGNE LE PRIX DOW**



**DONALD WARD**  
DE PICTON, ONTARIO,

montre une bravoure qui évite une tragédie

Le 28 juin, M. Donald Ward, sa femme et leurs deux enfants, se promenaient en yacht dans la baie de Quinte. A un mille de leur destination, des flammes jaillirent tout à coup du moteur et se répandirent dans l'embarcation avec tant de rapidité que, pour y échapper, l'eau semblait le seul refuge possible. M. Ward y descendit sa famille et les fit se tenir à des joncs et à un baril vide qui se trouvaient là comme par miracle. Il combattit ensuite l'incendie en se servant de ses souliers, à défaut d'autre chose, pour verser de l'eau sur le feu qu'il parvint à éteindre de cette façon, non sans s'être infligé de douloureuses brûlures aux mains. Puis, il ramena, un à un, les membres de sa famille dans le yacht. Il était temps, car ils étaient épuisés et allaient lâcher prise.

Nous sommes heureux de rendre hommage à la bravoure de M. Donald Ward, de Picton, Ontario, et de lui présenter, en récompense, le Prix Dow.



Une promenade d'agrément a failli tourner en tragédie quand un violent incendie s'est déclaré à bord de l'embarcation de M. Donald Ward. Les flammes se répandaient avec rapidité et menaçaient M. Ward et sa famille.



Croyant son embarcation perdue, M. Ward descendit sa famille dans l'eau et éteignit seul les flammes.

LE PRIX DOW est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation d'Épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs de quotidiens importants du Canada, accorde les prix d'héroïsme.



**Les Associations Ligues de sécurité Au Congrès Suprême des Chevaliers de Colomb à Boston. Mass.**

L'un des meilleurs moyens de combattre les tendances de l'époque actuelle vers le totalitarisme est d'encourager la formation et les activités des associations bénévoles capables d'influencer les gouvernements par la formation de l'opinion publique. Sans législation parlementaire, il serait difficile parfois de jour de certains avantages de notre vie moderne, mais il serait absolument désastreux de compter sur cette seule action pour le obtenir.

Un exemple frappant de cet état de choses se trouve dans la Ligue canadienne de santé, un groupement de citoyens qui n'est aucunement lié aux organisations professionnelles ou aux gouvernements. Cet organisme peut exercer sur l'opinion publique, une influence qu'aucun gouvernement, fédéral ou provincial, ne peut même égaler car la Ligue canadienne de santé a réussi au cours des dernières années à apporter de grandes améliorations tant à la politique gouvernementale qu'à l'attitude du public canadien envers les gouvernements.

Il est intéressant de constater que la Ligue canadienne de santé — une réalisation purement canadienne qui ne s'est inspirée d'aucun modèle étranger — commence à attirer l'attention des experts en hygiène dans plusieurs autres pays démocratiques. De nombreuses demandes de renseignements et de directives ont été faites pour la fondation d'organismes semblables à l'e-

Montréal sera prochainement doté d'une école d'entraînement pour les nouveaux chauffeurs d'automobiles. La dernière main vient d'être mise à la préparation des dix leçons qui constituent un résumé de toutes les connaissances que doivent posséder les chauffeurs compétents et prudents. Le cours sera donné par l'Institut du Québec pour Initiation au Volant, Inc., sous les auspices de la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

Le cours ne comprend pas seulement le côté théorique de la conduite d'une automobile; des démonstrations pratiques, de par la ville, seront données, sous la surveillance de professeurs experts. Cette dernière partie occupera au moins les trois quarts du cours entier.

Un simple coup d'oeil sur les titres de ces leçons donnera une idée assez juste de la qualité du cours: 1. qualités et aptitudes; 2. mécanique; 3. énergie électrique; 4. démarrage et embrayage; 5. conduite; 6. freinage; 7. lois de la circulation; 8. entretien; 9. responsabilités; 10. défauts et pannes. A la fin de chaque leçon, un questionnaire approprié permet de vérifier le degré d'adaptation des élèves à mesure que le cours avance, en attendant qu'il passe l'examen final à la fin du cours. Les candidats heureux recevront un certificat de compétence.

On a l'intention de se procurer une automobile que l'on installera sur des blocs et, une fois décapotée, on s'en servira pour montrer aux élèves le mouvement des différentes parties de l'automobile.

Tous les conférenciers seront des diplômés du cours récemment donné par le professeur Amos-E. Neyhart, des „-U.

La Ligue tente présentement de faire accepter par le gouvernement que tous les nouveaux chauffeurs soient obligés de posséder un diplôme de cette école. D'autre part, on songe à organiser des cours semblables dans les centres les plus importants de la province. Le cours sera préparé pour l'élément de langue anglaise avant la fin de l'année.

—Que ferais-tu si tu étais dans mes bottes?  
—Je les cirerais!

—Quel est le comble de l'habileté pour un arpenteur?  
—C'est de mesurer ses expressions.

tranger. Qui aurait prédit, il y a vingt ans, que le Canada tracerait ainsi la voie au monde, dans un domaine aussi important? Mais la Ligue a l'avantage de pouvoir compter sur le dévouement et sur l'énergie de ses auxiliaires ainsi que sur l'appui généraux d'un public sympathique. Peut-être les Canadiens n'attachent-ils pas au problème de la santé autant d'importance que nous le souhaiterions, mais dans ce domaine, ils sont encore en avance sur la plupart des pays les plus progressifs de l'univers.

**CHIC MARIAGE**

Samedi le 16 août à 10 heures a été célébré le mariage de Mademoiselle Jacqueline Frenette fille de M. et Mme Alfred Frenette avec Monsieur Robert Chateaucneuf T.D., fils de M. et Mme Edmond Chateaucneuf.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Monsieur le Curé Ernest Dubé.

La chapelle pour la circonstance était décorée de fleurs d'été et de fougères; durant la messe il y eut un programme de chant exécuté par Monsieur René Bouchard d'Ottawa, accompagné par M. Pierre Dussault.

Monsieur Robert Chateaucneuf R.C.A.F., neveu du marié et M. Jean Frenette plaçaient les invités.

Après la cérémonie il y eut une réception à la résidence d'été des parents de la mariée au lac du Huit.

Les nouveaux époux partirent en avion pour Québec pour ensuite prendre le bateau pour Montréal, Toronto, Chute Niagara, Buffalo, Rochester et plusieurs autres endroits.

A leur retour M. et Mme Robert Chateaucneuf demeureront à Terrebonne.

Nous souhaitons aux nouveaux époux une longue vie de bonheur.

**Loi sur la Taxation des Surplus de bénéfices Demande concernant les bénéfices normaux**

**AVIS**

De récentes modifications apportées à la loi ci-dessus portent que toute demande concernant les bénéfices normaux doit être produite au Ministère du Revenu National avant le 1er septembre 1947.

Toute demande doit se conformer, quant à la forme et aux renseignements qu'elle contient, aux prescriptions du ministre, et celui-ci peut rejeter une demande qui n'est pas faite dans la forme prescrite ou qui ne renferme pas les renseignements exigés.

On peut obtenir les formules prescrites (S.P.1) de tout bureau de district de l'impôt sur le revenu du gouvernement fédéral.

Les renseignements pertinents exigés dans la formule doivent être inclus ou joints sous forme d'annexe. Les formules d'essai et les formules incomplètes, de même que celles produites après le 31 août 1947, ne seront pas acceptées.

**Ministère du Revenu National**  
Ottawa

James J. McCann, M.D.,  
Ministre du Revenu National.

**Le Congrès Suprême des Chevaliers de Colomb à Boston. Mass.**

Le 65ième Congrès Suprême annuel de l'Ordre des Chevaliers de Colomb eut lieu à Boston Mass., les 17, 18, 19 et 20 août courant, sous la présidence de M. le Juge John E. Swift, de Boston, Chevalier Suprême de l'Ordre.

M. le Juge T. A. Fontaine, Député d'Etat des Chevaliers de Colomb de la Province de Québec a dirigé la délégation de la Province à cet important congrès qui a donné lieu, en outre des séances habituelles d'études, à de nombreuses manifestations religieuses et sociales et à de grandioses cérémonies qui avaient été supprimées durant la période de guerre.

Comme on le sait, la province de Québec qui, l'an dernier, s'était classée deuxième, après l'Etat de New York, par ordre d'importance, au point de vue recrutement, de l'assurance, etc., a battu, cette année, le puissant Etat de New York et s'est classée au premier rang de tous les Etats du Continent Nord-Américain. A cause de ce fait les délégués du Québec ont été l'objet d'un accueil bien spécial et d'une considération toute particulière de la part des Officiers Suprêmes et des milliers de délégués et de congressistes réunis à l'occasion de ces importantes assises.

Outre M. le Juge Fontaine, ceux qui ont représenté notre province à ce 65ième congrès sont les officiers suivants: M. Ludger Faguy, de Québec, ex-Député d'Etat; M. Maurice Habel, Grand Chevalier, de Victori-

**Pour vos Imprimés**

Nous sommes à votre disposition pour exécuter aux meilleurs prix et d'une manière artistique vos travaux d'imprimerie: Brochures - Menus - Pancartes - Programmes - Circulaires - Cartes de visite - deuil - remerciements - Enveloppes - Entêtes de lettres - Factures - Faire-part - etc...

**Adressez-vous à**

**ALFRED FRENETTE**  
LIBRAIRE-IMPRIMEUR  
Téléphone 54  
THETFORD MINES.

ville; Dr H. Reny, C.D., de St-Joseph de Beauce; Lucippe Héron, ex Grand Chevalier d'Amos E.-H. Laffeur, de Sherbrooke, Député du district No 4; E.-H. Shea, ex-Grand Chevalier du Conseil Montréal; L.-T. Caron, Grand Chevalier de Rouyn; R. Rochefort, Grand Chevalier, Cap de la Madeleine; E.-H. Courtemanche, ex Grand Chevalier de Waterloo; ainsi que Me Francis Fautoux, C.R., de Montréal, l'un des Directeurs Suprêmes de l'Ordre.

Le Congrès s'est ouvert officiellement le 19 août, après la célébration d'une messe solennelle à la Cathédrale de Holy Cross. A l'issue de cette cérémonie, une réception de bienvenue en l'honneur des congressis-

Le fermier — "Si j'étais aussi fainéant que toi, j'irais me pendre dans ma grange."

Le vagabond — "Oh non, car si vous étiez aussi fainéant que moi vous n'auriez pas de grange."

tes, par les autorités religieuses et civiles eut lieu à l'Hôtel Statler où se sont tenues toutes les séances du Congrès. Les trois principaux orateurs au banquet du 19 août furent Son Exc. Mgr Richard J. Cushing, D.D., Archevêque de Boston; l'honorable Francis J. Myers, Sénateur de l'Etat de Pennsylvanie, et l'hon. Juge John E. Swift, Chef Suprême de l'Ordre.

**HOMMES d'affaires!**

Avez-vous déjà réfléchi à ce que rapporte une

**Annonce Régulière dans votre journal local?**

**98%** de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à l'annonce bien faite et régulière **POURQUOI** ne seriez-vous pas de ceux-là?

**"LE CANADIEN"**

vous offre les avantages d'une publicité efficace à des prix raisonnables

**VENEZ CONSULTER NOS TAUX**

N'oubliez pas que l'Annonce dans

**LE CANADIEN**

constitue votre meilleur placement